

日本國民に告ぐ!!

即刻都市より退避せよ

このビラに書いてあることは最も大切なことであり、ますから良く注意して讀んで下さい。

日本國民諸君は今や重大なる秋に直面してしまつたのである。

軍部首腦部の連中が三國共同宣言の十三ヶ條よりなる寛大なる條項を以て此の無益な戦争を止めるべく機会を與へられたのであるが、軍部は是を無視した。

兎のためにソ聯は日本に對して宣戰を布告したのである。

亦米國は今や何人ともなし得なかつた恐しい原子爆弾を發明し之を使用するに至つた。之を原子爆弾はたゞ一箇だけであつた。巨大なB-29二機が一四に投下する爆弾に匹敵する。

この恐るべき事實は諸君が廣島に唯一箇だけ投下された際如何なる状態を惹起したかはそれを見れば判るはずである。

此の無益な戦争を長引かせてゐる軍部上の凡てをこの恐るべき原子爆弾を以て破壊する。米國はこの原爆弾が長く使用されないうち諸君が此の戦争を止めるよう天皇陛下に請願される事を望むものである。

ある米國大統領は裏に諸君に對して述べた十三ヶ條よりなる寛大なる條項を速かに承諾しより良い平和を愛好する新日本の建設を全すよう米國は怒懣するものである。

随つて日本國民諸君は直ちに武力抵抗を中止すべきである。

然らざれば米國は断乎この原子爆弾並に其他凡ゆる優秀なる武器を使用しこの戦争を迅速且強制的に終結せしむるのであらう。

即刻都市より退避せよ

4. A translation of the above leaflet follows:

"ATTENTION JAPANESE PEOPLE"

EVACUATE YOUR CITIES

"Because your military leaders have rejected the thirteen part surrender declaration, two momentous events have occurred in the last few days.

"The Soviet Union, because of this rejection on the part of the military has notified your Ambassador Sato that it has declared war on your nation. Thus, all powerful countries of the world are now at war against you.

"Also, because of your leaders' refusal to accept the surrender declaration that would enable Japan to honorably end this useless war, we have employed our atomic bomb.

"A single one of our newly developed atomic bombs is actually the equivalent in explosive power to what 2000 of our giant B-29's could have carried on a single mission. Radio Tokyo has told you that with the first use of this weapon of total destruction, Hiroshima was virtually destroyed.

"Before we use this bomb again and again to destroy every resource of the military by which they are prolonging this useless war, petition the Emperor now to end the war. Our President has outlined for you the thirteen consequences of an honorable surrender; We urge that you accept these consequences and begin the work of building a new, better, and peace loving Japan.

"Act at once or we shall resolutely employ this bomb and all our other superior weapons to promptly and forcefully end the war."

EVACUATE YOUR CITIES

~~SECRET~~

DOD Dir. 5200.10, June 29, 1960
RMV by SE date 12-14-62

DECLASSIFIED
DOD Dir. 5200.10
RM By SP-17-67 Date 8-17-67